



Το λογότυπο της **Iberia Graeca** είναι χαραγμένο από μία χάλκινη απλικά με την εικόνα ενός κενταύρου που θα μπορούσε να κοσμήι ένα Ελληνικό σκεύος, χρονολογημένο στο πρώτο μισό του βου αι. π.Χ. Η απλικά βρέθηκε σε Royos (Μούρθια) και τώρα βρίσκεται στο Εθνικό Αρχαιολογικό Μουσείο.

Η έδρα της **Iberia Graeca** είναι στο κτίριο Casa dels Forestals (Σπίτι των Δασοφυλάκων) στο Sant Martí d'Empúries (L'Escala, Τζιρόνα), και το διαχειρίζεται το Δημαρχείο της L'Escala, το οποίο λάβει επίσης μέρος στο Κέντρο **Iberia Graeca**. Αυτό το κτίριο, κτισμένο το 1910, βρίσκεται στην πρώτη τοποθεσία της Ελληνικής πόλης του Εμπορίου, δηλαδή στην Παλαιάπολη. Το Εμπόριον ιδρύθηκε στις αρχές του βου αι. π.Χ. από Φοκαιομασσαλιώτες εμπόρους και αποτελεί την πιο δυτική από τις Ελληνικές αποικίες στην Μεσόγειο.

Το Κέντρο **Iberia Graeca** διαχειρίζεται από ένα Διευθυντικό Συμβούλιο απαρτιμένο από εκπροσώπους του Ισπανικού Υπουργείου Πολιτισμού, του Τμήματος Πολιτισμού της Καταλανικής Κυβέρνησης και του Δημαρχείου της L'Escala. Οι δραστηριότητές τους συντονίζονται από το Εθνικό Αρχαιολογικό Μουσείο και από το Αρχαιολογικό Μουσείο της Καταλωνίας, και στηρίζεται σε ένα Επιστημονικό Συμβούλιο που απαρτίζεται από διαφορετικούς έγκριτους ερευνητές στον χώρο της Ελληνικής αρχαιολογίας στην Ιβηρική χερσόνησο.



The **Iberia Graeca** logo is based on a bronze appliqué with the figure of a centaur that would have decorated a Greek recipient, dating from the first half of the 6th century BC. The appliqué was found in Royos (Murcia) and is currently in the National Archaeological Museum.

The headquarters of **Iberia Graeca** are in the "Casa dels Forestals" building in Sant Martí d'Empúries, L'Escala, Girona, run by L'Escala Town Council, which is also part of the **Iberia Graeca** Centre. This modernist style building was constructed in 1910 and is found on the original settlement of the Greek city of *Emporion*: the *Palaiapolis*. *Emporion* was founded at the beginning of the 6th century BC by Phocaeen-Massalian traders and is the westernmost Greek colony documented in the Mediterranean.

The **Iberia Graeca** Centre is administered by a Governing Board made up of representatives of the Spanish Ministry of Culture, the Ministry of Culture of the Generalitat of Catalonia and of L'Escala Town Council. Its activities are coordinated by the National Archaeological Museum and by the Archaeology Museum of Catalonia and it has a Scientific Committee made up of various researchers of recognised prestige in the field of Greek peninsular archaeology.



Centro Iberia Graeca
Casa dels Forestals de
Sant Martí d'Empúries
C/ de la Miranda, 4
E-17130 Sant Martí d'Empúries
(L'Escala, Girona)

www.iberiagraeca.org
email: info@iberiagraeca.org



www.iberiagraeca.org



Το Κέντρο **Iberia Graeca** είναι ένας οργανισμός δημιουργημένος από το Υπουργείο Πολιτισμού και από το Συμβούλιο Πολιτισμού της Καταλανικής Κυβέρνησης (BOE. 56 del 6/3/2007) για την ανάπτυξη προγραμμάτων για την έρευνα, την τεκμηρίωση, την διατήρηση και την διαφήμιση της Ελληνικής αρχαιολογικής κληρονομιάς στην Ιβηρική χερσόνησο.



Ο στόχος του Κέντρου είναι:

1. Η δημιουργία μιας ιστοσελίδας (www.iberiagraeca.org) που να διαθέτει όλες τις πληροφορίες που θα παρέχονται από την αρχαιολογία περί του Ελληνικού υλικού πολιτισμού στην Ιβηρική χερσόνησο. Η τεκμηριωτική βάση παρουσιάζει τα διαφορετικά αντικείμενα που ανήκαν στη Ελληνική εμπορική δραστηριότητα (κεραμική, νομίσματα, επιγραφές, αγάλματα, αρχιτεκτονικά στοιχεία, ...) με το αντίστοιχο

τεκμηριωτικό σημείωμα, την εικονογράφηση και την προέλευσή τους, με στόχο να διευκολυνθεί η έρευνα και η διαφήμισή του μέσω Διαδικτύου. Επίσης η ιστοσελίδα δίνει πληροφορίες για τους νεωτερισμούς στην Ισπανική και Πορτογαλική αρχαιολογία, για τα μουσεία, τις συλλογές και τα αρχαιολογικά κοιτάσματα και για τις επιστημονικές δημοσιεύσεις σχετικά με την Ελληνική πολιτιστική κληρονομιά.

2. Η ανάπτυξη ερευνητικών προγραμμάτων για να διευκολυνθεί η γνώση της πολιτιστικής Ελληνικής παρουσίας και της αλληλεπίδρασής της με τις κοινωνίες στην Ιβηρική χερσόνησο στην Αρχαιότητα.

3. Η δυνάμωση ερευνητικών προγραμμάτων του Ισπανικού Κράτους σχετικά με την Ελληνική μεσογειακή αρχαιολογία, με στόχο να δημιουργεί πολιτιστικές συνεργασίες με τα διαφορετικά επιστημονικά ιδρύματα και με τα Πανεπιστήμια που αναπτύσσουν τέτοιες ερευνητικές δραστηριότητες.

4. Η μόρφωση νέων ερευνητών στον χώρο της Ελληνικής αρχαιολογίας με στόχο να συνδεθούν με τα διαφορετικά τεκμηριωτικά και ερευνητικά προγράμματα του Κέντρου.

5. Η πραγματοποίηση ενός προγράμματος πολιτιστικής και κοινωνικής διαφήμισης της κοινής Ελληνικής κληρονομιάς στην Μεσόγειο, ως στοιχείο συνάρτησης της μεσογειακής πολιτιστικής ταυτότητας.

The Iberia Graeca Centre is an organisation that has been created by the Spanish Ministry of Culture and the Ministry of Culture of the Generalitat of Catalonia (Official State Gazette – BOE. 56 of 6/3/2007) to develop projects on research, documentation, conservation and the dissemination of the Greek archaeological heritage of the Iberian Peninsula.



The objectives of the Centre are:

1. To create and maintain a website (www.iberiagraeca.org) in which to make available all the information offered by archaeology concerning the Greek material culture of the Iberian Peninsula. The document database presents the various objects that were part of Greek commerce (ceramics, coins, inscriptions, sculptures, architectural features, etc.) with their corresponding

record, graphic image and origin, with the aim of being able to help with research and dissemination on the Internet. The website also informs about the novelties in Greek archaeology in Spain and Portugal, in particular the museums, collections and archaeological sites, as well as about scientific publications related to the Greek cultural heritage.

2. To develop its own research projects which will help increase knowledge about the Greek cultural presence and its interaction with the Iberian Peninsula societies in classical times.

3. To promote research projects in Spain dealing with Greek Mediterranean archaeology, setting up cultural collaborations with the diverse scientific institutions and universities that develop this line of research.

4. To train young researchers in the field of Greek archaeology and to involve them in the various documentation and research projects of the Centre.

5. To design a programme of cultural and social dissemination of the Greek common legacy in the Mediterranean, as an element of cohesion for the Mediterranean cultural identity.